

QOOL

EVOLUTION

MANUAL DE INSTRUÇÕES . MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS MANUAL . MODE D'EMPLOI



PT MANUAL DE INSTRUÇÕES **03**
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES **33**
EN INSTRUCTION MANUAL **63**
FR MANUEL D'UTILISATION **93**



PT MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o equipamento.
Guarde-o para referência futura.

Estimado Cliente,

Agora que adquiriu uma máquina de café expresso Delta Q Qool Evolution, partilhe connosco a paixão por um café único, da mais elevada qualidade e com toda a simplicidade das melhores coisas da vida.

Delta Q é o convite perfeito a partilhar a felicidade com quem mais gostamos.

É viver o sabor dos pequenos momentos em torno do prazer único do café expresso da mais elevada qualidade, com toda a comodidade que uma cápsula pode oferecer.

É assumir o compromisso da diversidade na escolha e paixão em tudo o que fazemos, com a garantia de um expresso sempre perfeito.

Nas páginas que se seguem irá encontrar toda a informação necessária para utilizar a sua Delta Q Qool Evolution correctamente e com a certeza de que, a qualquer momento, o seu desejo de saborear um expresso perfeito será concretizado.

Obrigado por ter escolhido Delta Q.

Obrigado por partilhar a nossa paixão.

ÍNDICE

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	08
2. SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE	08
3. SALVAGUARDAS IMPORTANTES	09
4. CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	14
5. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	16
6. CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS	24
7. ALERTAS E ALARMES	27
8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	28
9. DESCALCIFICAÇÃO	29
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	30
11. ENERGIA E AMBIENTE	31

PT INSTRUÇÕES E MODO DE UTILIZAÇÃO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: NDIQ 7323

Consumíveis: Exclusivo cápsulas Delta Q

Ejeção: Ejeção automática de cápsulas usadas

Dimensões: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Peso aproximado: 3,6 kg

Capacidade do depósito de água: 1 L

Capacidade do depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas

Potência: 1200 W

Voltagem: 220 - 240 V

Frequência: 50 Hz



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

mydeltaq.com

 00 800 20 50 20 50 (linha gratuita)

NOVADELTA, SA
Av. Infante D. Henrique 151
1950-041 Lisboa
Portugal



SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de instalar, ligar e utilizar o equipamento.

Este manual fornece indicações importantes sobre a segurança na instalação e utilização do equipamento.

*Nota: Equipamento para uso exclusivamente doméstico.
Guarde este manual em local adequado para referência futura.*

O presente manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deverá estar sempre à disposição do utilizador e/ou técnico de manutenção. No caso de extravio ou de pedido de mais informações, solicitamos que contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

O manual reflecte o estado da técnica no momento actual e não poderá ser considerado inadequado para eventuais sucessivas actualizações.

Ao fabricante reserva-se o direito de modificar o manual sem obrigação de actualizar as edições anteriores, salvo casos excepcionais.

As imagens exibidas no presente manual são meramente ilustrativas e poderão não corresponder à estética de todos os modelos de máquina a que as instruções se referem.

Depois de ter retirado a máquina da embalagem coloque-a com a base para baixo em local seguro, plano e horizontal, livre de outros equipamentos ou artefactos que possam dificultar o seu manuseamento e onde não possa ser derrubada ou danificada.

Confirme se a superfície de apoio não possui fontes de aquecimento e que se encontra devidamente limpa e seca.

Confirme também se existe próximo do local de instalação uma tomada eléctrica com ligação à terra.

- É recomendado que a superfície de instalação da máquina se situe a pelo menos 80 centímetros do solo.
- Antes de começar a utilizar o seu equipamento, assegure-se que a mecânica e todos os seus acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida não utilize o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

PT INSTRUÇÕES E MODO DE UTILIZAÇÃO

- Confirme se a tensão de saída da tomada eléctrica corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da sua máquina de café.
- A fim de proteger as pessoas do fogo, choque eléctrico e ferimentos, não mergulhe o cabo, ficha eléctrica ou o equipamento em água ou outro líquido.
- Não toque no equipamento com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não mexa ou utilize o equipamento descalço.
- Deverá existir uma vigilância apertada quando o equipamento o eléctrico for utilizado por ou junto a crianças.
- Desligue a ficha eléctrica da respetiva tomada quando o equipamento eléctrico não estiver a ser utilizado ou antes de efectuar limpezas no mesmo.
- Não coloque o equipamento em funcionamento se o cabo ou a tomada se apresentarem danificados ou avariados.
Entre em contacto com o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do equipamento poderá causar um incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas.
- Não utilize o equipamento no exterior, ou exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol e outros).
- Para desligar, retire a ficha eléctrica da respetiva tomada. Segure sempre a ficha. Nunca exerça força no cabo.
- Não deixe o cabo eléctrico pendurado sobre uma mesa ou balcão. Não deixe que o cabo eléctrico entre em contacto directo com superfícies quentes.
- Não coloque o equipamento próximo ou sobre um fogão a gás ou eléctrico quente, nem dentro de um forno aquecido.
- Não utilize o equipamento para outros fins que não o que foi destinado.
- Encha o depósito só com água potável fria. Nunca encha o depósito de água com leite, óleo/azeite ou outros líquidos similares.
- Alguns dos componentes do equipamento estão quentes quando em funcionamento, por isso, não toque nos mesmos com a mão. Se necessário utilize uma luva.
- Não deixe o equipamento ligado sem vigilância.
- A temperatura ambiente de funcionamento ou armazenamento deverá ser superior a 0° C.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, excepto se sob supervisão ou caso tenham sido dadas instruções relativas à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. **(Para outros mercados que não a UE)**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou aos quais tenham sido dadas informações de como utilizar o equipamento de forma segura e que consigam entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com este equipamento. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Os equipamentos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas desde que sob supervisão ou aos quais tenham sido dadas informações de como utilizar o equipamento de forma segura e que consigam entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com este equipamento.

(Apenas para os Mercados Europeus)

- Se o cabo de alimentação estiver danificado e a fim de evitar riscos, não ligue o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Para evitar um aquecimento excessivo e perigoso do equipamento, é recomendado desenrolar todo o comprimento de cabo eléctrico.
- Não permita que a máquina de café funcione sem água. Esta acção pode danificar o equipamento.

- Este equipamento destina-se a ser utilizado em casa e noutros casos semelhantes, tais como:

- cozinhas colectivas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
- habitações rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais do mesmo tipo;
- em alojamentos de tipo quartos de hóspedes.

- No caso de avaria e/ou de mau funcionamento do equipamento desligue-o da corrente eléctrica e não tente repará-lo pessoalmente. Contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Nota: Se as salvaguardas acima mencionadas não forem cumpridas, poderá comprometer a segurança do equipamento e do seu utilizador.

No momento da primeira utilização é possível que o equipamento emita algum odor causado pelos materiais de isolamento e pelos elementos sujeitos a aquecimento. Este inconveniente desaparece em pouco minutos.

A instalação deve ser efectuada seguindo as instruções do fabricante. Uma instalação errada poderá causar danos materiais, pessoas e a animais, em relação aos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Este equipamento foi desenvolvido para extrair bebidas através da utilização **exclusiva de cápsulas Delta Q**, e deve ser utilizado somente para este fim. Qualquer outra utilização será considerada imprópria e por isso perigosa. O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações impróprias, erróneas e irracionais.

Informações de carácter legal

- As instruções presentes neste manual contêm as informações necessárias para a utilização correcta das funções operativas e manutenção necessária do equipamento.
- O conhecimento e a observância das presentes instruções representam a base para uma utilização sem perigo, com total respeito pela segurança no funcionamento e manutenção do equipamento.
- Se pretender informações adicionais ou se ocorrerem determinados problemas que considera não estarem expostos nas presentes instruções de utilização com a devida clareza, solicitamos que contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Lembramos que o conteúdo das instruções de utilização não faz parte de uma convenção anterior ou já existente, de um acordo ou de um contrato legal e que não lhe altere a substância.
- Todas as obrigações do fabricante baseiam-se no respectivo contrato de compra e venda que contém também o regulamento completo e exclusivo respeitante às prestações de garantia.
- As normas de garantia contratuais não são limitadas, nem prorrogadas com base nas explicações.
- As instruções de utilização contêm informações protegidas pelos direitos de autor. Não é permitido fotocopiá-las nem traduzi-las para outra língua sem prévio acordo escrito por parte do fabricante.



Aviso: Não se assumem responsabilidades por eventuais danos em caso de:

- Utilização incorreta e em não conformidade com os fins previstos;
- Reparações não executadas nos centros de assistência autorizada;

- Alteração do cabo de alimentação;
- Alteração de qualquer componente do equipamento;
- Avarias causadas pelo calcário ou por uma descalcificação não regular;
- Avarias causadas por um funcionamento com voltagem diferente da prescrita na etiqueta de classificação do equipamento em causa;
- Emprego de peças de reposição e acessórios não originais;
- Utilização de outro modelo e/ou marca de cápsulas que não as Delta Q.

Nestes casos, a garantia fica sem efeito.

Ao fabricante reserva-se o direito de nos próprios produtos realizar por sua descrição, todas as alterações oportunas determinadas por razões normativas, industriais, comerciais ou estéticas.

Conservação da máquina

Em caso de ausência por períodos prolongados, desligue o botão geral On/Off, retire a ficha eléctrica da respectiva tomada e esvazie o depósito de água.

- Limpe cuidadosamente todas as peças destacáveis com água.
- Guarde-a num local seco e não acessível a crianças.
- Proteja-a do pó e da sujidade.

CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botão geral On/Off
2. Corpo do equipamento
3. Painel de controlo
4. Depósito de água
5. Tapa do depósito de água
6. Porta-cápsulas
7. Alavanca de abertura do porta-cápsulas
8. Depósito de cápsulas usadas
9. Bandeja para apoio de chávenas
10. Bandeja para recolha de gotas
11. Bico de extracção de bebidas
12. Ficha eléctrica
13. Cabo eléctrico

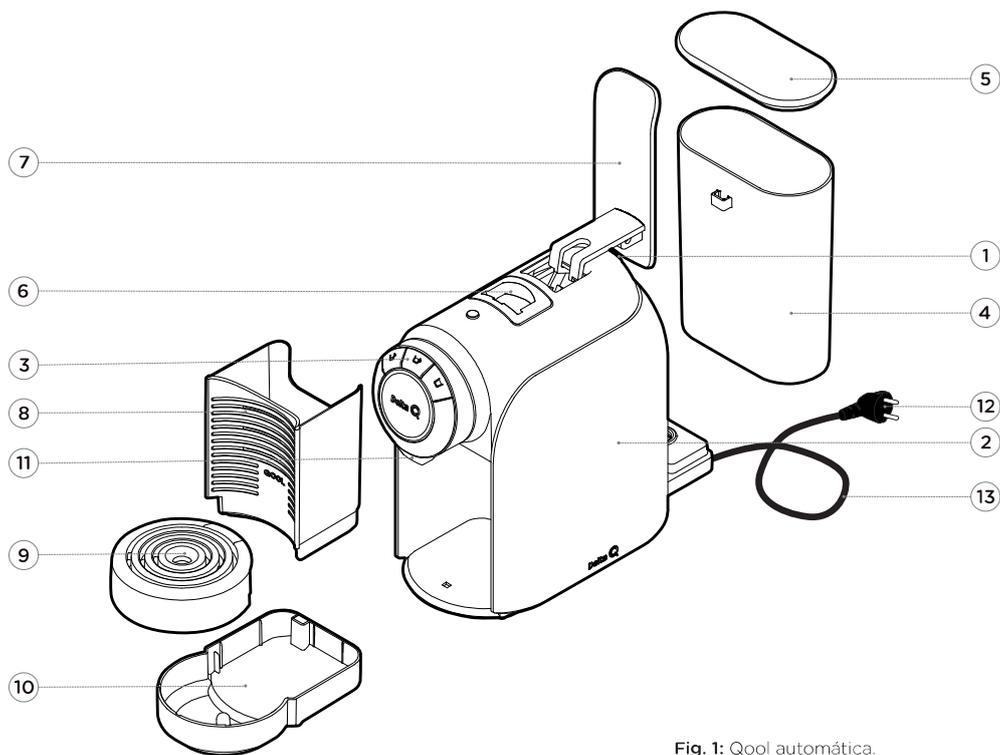


Fig. 1: Qool automática.

PAINEL DE CONTROLO

- A. Botão de extracção de café expresso/água
- B. Botão de extracção de café longo/água
- C. Botão de extracção de tisanas/água/purga



Fig. 2: Botões do painel de controlo.

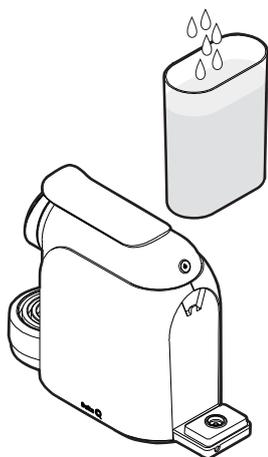


Fig. 3: Remover o depósito de água e encher com água.

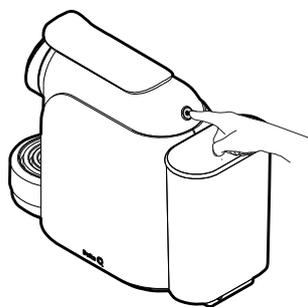


Fig. 5: Botão geral On/Off.

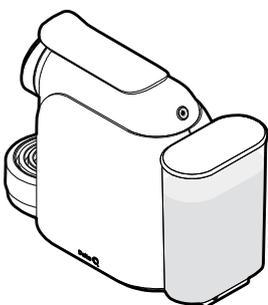


Fig. 4: Colocar o depósito de água na máquina.

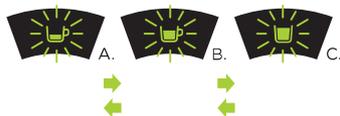


Fig. 6: Pré-aquecimento do equipamento.



Fig. 7: Pronto a usar.

UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

Utilizar a sua máquina de café pela primeira vez

Confirme se não faltam quaisquer acessórios e que o equipamento não está danificado.

De seguida, limpe as peças interiores, de acordo com os seguintes passos:

- Retire todos os adesivos de protecção e acondicionamento dos componentes da máquina.
- Remova o depósito de água e abra a tampa (ver Fig. 3). De seguida, coloque dentro do depósito aproximadamente 1 L de água.
- Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme que o mesmo está correctamente encaixado (ver Fig. 4).
- Ligue a ficha eléctrica na respectiva tomada com ligação terra.
- Ligue o botão geral On/Off que se encontra na rectaguarda do equipamento (ver Fig. 5). Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (aproximadamente 60") (ver Fig. 6).
- Quando os botões do painel de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver Fig. 7).
- Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extracção. Prima o botão de extracção tisana/água/purga para enxaguar a máquina, repita este passo três vezes.

Extrair um café expresso

- Verifique se o depósito de água tem água.
Caso não tenha água, remova o depósito de água e abra a tampa.
De seguida coloque aproximadamente 1 L de água dentro do depósito (ver **Fig. 3**).

*Nota: A capacidade máxima do depósito de água é de 1 L (Máx.). O depósito de água deve ser cheio até ao nível máximo de modo a reduzir a frequência desta operação. A máquina alerta para a falta de água no depósito através de um alerta luminoso nos botões do painel de controlo. Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme se o mesmo está correctamente encaixado (ver **Fig. 4**).

- Ligue a ficha eléctrica a uma tomada com ligação à terra.
Ligue o botão geral On/Off que se situa na rectaguarda do equipamento.
- Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (ver **Fig. 6**).
- Quando os botões de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver **Fig. 7**).
- Coloque uma chávena de café expresso em cima da bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).

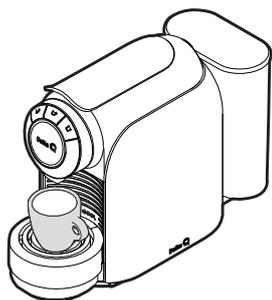


Fig. 8: Colocar chávena de café expresso.

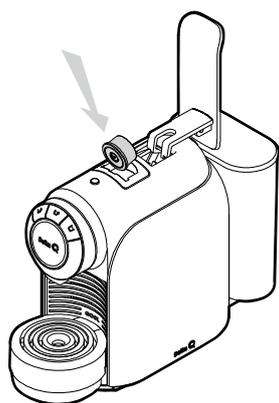


Fig. 9: Colocar cápsula.



Fig. 10: Extração de café expresso.

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver Fig. 9).
- Prima o botão de extração de café expresso. Os indicadores luminosos dos botões de extração de café longo e de tisanas apagam-se. O indicador luminoso do botão de extração de café expresso pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extração (ver Fig. 10).
- Durante a extração da bebida o botão de extração correspondente pode ser pressionado a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver Fig. 9).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver Pág. 27).

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver Fig. 7).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Extrair um café longo



Fig. 11: Extracção de café longo.

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extrair um café expresso* (ver **Pág. 17**).
- Coloque uma chávena de café em cima da bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).
- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extracção de café longo. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de tisanas apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de café longo pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver **Fig. 11**).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.

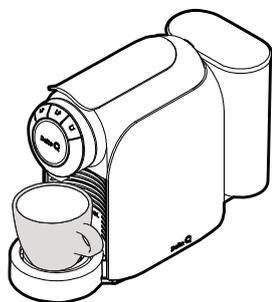


Fig. 12: Colocar chávena com capacidade superior a 180cc.



Fig. 13: Baixe a bandeja para apoio de chávenas.



Fig. 14: Extracção de tisana.

- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Extrair uma tisana

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extrair um café expresso* (ver **Pág. 17**).

*Nota: Sempre que alterar a tipologia de bebida a extrair (café, tisana) deverá realizar uma ação de purga (ver **Pág. 23**).*

- Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 12**). Caso a chávena seja mais alta que a distância entre a bandeja e o bico de extracção, baixe a bandeja para apoio de chávenas e coloque a chávena na bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 13**).

*Para mais informações sobre extracção de uma bebida em copo alto, consulte o capítulo "Extrair uma bebida em copo alto" (ver **Pág. 22**).*

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extracção de tisanas. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de tisana pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver **Fig. 14**).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de tisana seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

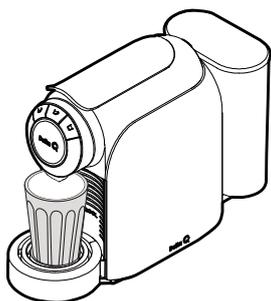


Fig. 15: Extracção de bebida em copo alto.

Extrair uma bebida em copo alto

- Se deseja extrair uma bebida (café expresso, café longo ou tisana) em recipientes de altura superior à distância entre a bandeja para apoio de chávenas e o bico de extracção em posição inicial, deverá proceder de acordo com as seguintes indicações:
- Baixe a bandeja para apoio de chávenas (ver **Fig. 13**).
- Coloque um copo alto na bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 15**).
- De seguida, prima o botão do painel de controlo correspondente à bebida desejada.
- Siga os passos relativos à extracção da bebida seleccionada de acordo com os parágrafos anteriores.



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores dos botões de comando ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Purga

A realização frequente da operação de "Purga" garante maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento.

- Sem inserir qualquer cápsula, prima o botão de extracção de tisana/água/purga para bombear a água. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de tisana pisca e inicia a operação de purga (ver **Fig. 14**).
- Durante a purga o botão correspondente pode ser premido novamente a fim de parar a operação.



Aviso: Se durante esta operação, houver alguma mensagem de alerta por falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados, cor verde (ver **Fig. 7**).

Modo Stand by

Sempre que o equipamento estiver inativo por mais de 10 minutos, entra em modo de "Stand by". A caldeira desliga e a superfície externa da máquina arrefece. Todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo apagam-se, à excepção do logotipo Delta Q que permanecerá em modo "Breathing Light Effect" (ver **Fig.16**).

- Quando o utilizador premir novamente qualquer botão de extracção, o equipamento sai do modo *Stand by*, reinicia o processo de aquecimento e regressa ao modo "Pronto a usar" em aproximadamente 60" (ver **Fig. 7**).



Fig. 16: Modo stand by.

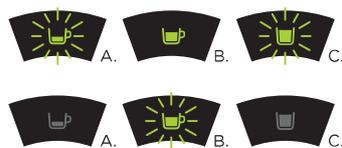


Fig. 17: Programação do botão de extração café longo.

CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS

Os botões do painel de controlo do equipamento servem também para personalizar as dosagens das diferentes bebidas.

Nota: O volume do botão de extração de café expresso não é programável.

Programação do botão de extração café longo

Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extração de café longo é de aproximadamente 45cc.

- Para dar início à operação de alteração do volume do botão de extração de café longo e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extração de café longo até os indicadores luminosos dos botões de extração de café expresso e tisana começarem a piscar. Premir o botão de extração de café longo (ver **Fig. 17**). Os indicadores luminosos dos botões de extração de café expresso e tisana desligam-se.

Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extração café longo ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo “Pronto a usar”.

- Assim que a extração tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extração de café longo, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extração o equipamento regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extração para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 200cc.

Programação do botão de extracção de tisana

Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de tisana é de aproximadamente 180cc.

- Para dar início à operação de alteração do volume da sua bebida tisana e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extracção de tisana até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo começarem a piscar. Premir o botão de extracção de tisana (ver **Fig. 18**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo desligam-se.

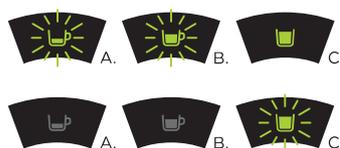


Fig. 18: Programação do botão de extracção de tisana.

Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extracção de tisana ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo "Pronto a usar".

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de tisana, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extracção o equipamento regressa ao modo "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extracção para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 200cc.

Definições de origem

Nota: Os volumes prédefinidos de fábrica para os botões de extracção são aproximadamente:

Café expresso: 30cc (botão não programável)

Café longo: 45cc

Tisana: 180cc

Para regressar aos volumes de origem dos botões de extracção e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off (ver **Fig. 5**), e aguardar que os botões do painel de comando indiquem "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).



Fig. 19: Definição de origem dos botões de extracção.

- De seguida deverá premir em simultâneo os botões de extracção de café expresso e tisana até todos os botões do painel de comando piscarem por três vezes (ver **Fig. 19**).
- Assim que os botões deixarem de piscar, indica que os mesmos regressaram às definições de origem.

ALERTAS E ALARMES

Falta de água



Fig. 20: Alerta luminoso de falta de água no depósito de água.

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 20**), indicando que o depósito de água não contém água suficiente para a máquina funcionar correctamente. Deverá reabastecer o depósito com água e pressionar um dos botões de comando.

A máquina regressa ao modo "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Depósito de cápsulas usadas cheio



Fig. 21: Alerta luminoso de depósito de cápsulas usadas cheio.

Os três botões de extracção piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 21**), indicando que o depósito de cápsulas usadas encontra-se cheio, não permitindo por isso que a máquina funcione correctamente.

Deverá despejar o depósito e voltar a colocá-lo na posição inicial.

De seguida deverá pressionar qualquer um dos botões de comando para a máquina regressar ao modo "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Avaria no NTC



Fig. 22: Alerta luminoso de avaria no NTC.

Os três botões de extracção passam a vermelho (ver **Fig. 22**).

Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, volte a desligar o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



Fig. 23: Alerta luminoso de avaria no sensor do nível da água.

Avaria no sensor do nível de água

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana passam a vermelho (ver **Fig. 23**), indicando que existe uma avaria no sensor do nível de água. Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos. Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Confirme que desligou o equipamento da tomada eléctrica antes de o limpar.

Para evitar choques eléctricos, não mergulhe o cabo, ficha ou o equipamento em água ou outro líquido.

Após cada utilização, confirme sempre se a ficha é retirada da tomada eléctrica.



É recomendado que siga periodicamente os seguintes passos:

- Sempre que possível purgue o equipamento. A realização frequente desta operação garante uma maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento, ver capítulo "Purga" (ver **Pág. 23**).
- Utilize um pano seco para limpar o depósito de água.
- O depósito de cápsulas usadas, a bandeja para apoio de chávenas e a bandeja para recolha de gotas podem ser lavados em água e secos com um pano macio.
- Limpe as superfícies exteriores do equipamento com um pano húmido.
- Nunca deverá submergir o equipamento em água.

DESCALCIFICAÇÃO

A fim de manter a sua máquina de café a funcionar eficientemente, deverá limpar com regularidade os depósitos minerais produzidos pela água. Deverá ter em conta a qualidade da água (mais ou menos calcária) na sua área de utilização e a frequência de utilização do equipamento. É recomendado que realize a descalcificação do equipamento de três em três meses, ou após 200 extracções de cápsulas Delta Q, aproximadamente.

*Cumpra as instruções de segurança indicadas na embalagem do kit de descalcificação Delta Q.
Evite o contacto do produto descalcificante com olhos, pele, máquina e superfícies em redor desta.*

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O equipamento não liga. Os botões de comando não funcionam.	Confirme se a ficha eléctrica está bem encaixada na respectiva tomada e se o botão geral On/Off está ligado.
A alavanca não fecha completamente.	Verifique se existe alguma cápsula retida no interior do grupo de extracção. Abra e feche a alavanca novamente até verificar que o grupo de extracção se encontra livre e desbloqueado.
A cápsula encrava dentro do porta-cápsulas.	Verifique se o depósito de cápsulas usadas está cheio. Caso necessário despeje-o e volte a colocar o depósito vazio na posição inicial.
Surgem alertas luminosos não descritos no manual.	Por favor contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50) .

ENERGIA E AMBIENTE

Energia

A Delta Q está empenhada em conceber e produzir máquinas inovadoras de elevado desempenho e fácil utilização.

Para melhorar o desempenho energético da máquina, foram introduzidas melhorias e funções que visam a redução do consumo energético: a máquina entra automaticamente em modo *Stand by* após 10 minutos sem ser utilizada. Para mais informações sobre esta função, consulte "Modo Stand by" (ver **Pág. 23**).



Delta RETHink
Eco Project

www.planetadelta.pt

Ambiente

Ajude-nos a proteger o ambiente!



- Não elimine os equipamentos eléctricos como lixo doméstico, utilize a recolha seletiva. Contacte as autoridades locais relativamente aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos eléctricos forem eliminados em aterros ou vazadouros, poderá ocorrer a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e afetando a sua saúde e bem-estar. Ao substituir equipamentos eléctricos obsoletos por novos, o vendedor está legalmente obrigado a recolher o equipamento eléctrico obsoleto para eliminação, isento de quaisquer encargos.

- A Delta Q preocupa-se com a reciclagem das cápsulas usadas. Consulte o nosso Web site: **mydeltaq.com** para obter mais informações sobre como reciclar cápsulas usadas Delta Q ou contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.